

## **Pračky řady INNOVA**

## **Práčky rady INNOVA**

### **Modely:**

**1FE – 73**

**1FE – 94**

Návod k použití a k instalaci  
Návod na použitie a inštaláciu



**CERTIFIKÁT KVALITY  
ISO 9001**

**KVALITA VÝROBY TOHOTO ZAŘÍZENÍ  
SPLŇUJE POŽADAVKY  
MEZINÁRODNÍ NORMY ISO 9001**

- Certifikace ISO 9001 garantuje, že výrobní postup tohoto zařízení vyhovuje mezinárodnímu systému kontroly kvality ISO.
- Je pro Vás též zárukou mimořádné spolehlivosti a bezpečnosti.
- Pokud jste dali přednost tomuto zařízení, zvolili jste skutečně to nejlepší.

**VYBRALI JSTE SI KVALITU  
PODLOŽENOU CERTIFIKÁTEM,  
KTERÝ JE DŮKAZEM,  
ŽE JSTE NEMOHLI KOUPIŤ LÉPE**

**CERTIFIKÁT KVALITY  
ISO 9001**

**KVALITA VÝROBY TOHTO ZARIADENIA  
SPŔŇA POŽIADAVKY  
MEDZINÁRODNEJ NORMY ISO 9001**

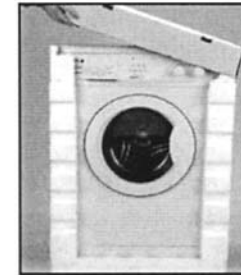
- Certifikácia ISO 9001 garantuje, že výrobný postup tohto zariadenia vyhovuje medzinárodnému systému kontroly kvality ISO.
- Je pro Vás tiež zárukou mimoriadnej spoľahlivosti a bezpečnosti.
- Pokiaľ ste dali prednosť tomuto zariadeniu, zvolili ste skutočne to najlepšie.

**VYBRALI STE SI KVALITU  
PODLOŽENÚ CERTIFIKÁTOM,  
KTORÝ JE DŮKAZEM  
ŽE STE NEMOHLI KÚPIŤ LEPŠIE**

### 1

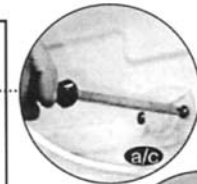
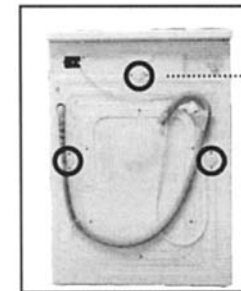
### VYBALENÍ A ODSTRANĚNÍ TRANSPORTNÍCH ŠROUBŮ

#### VYBALENÍ



#### ODSTRANĚNÍ TRANSPORTNÍCH ŠROUBŮ

- a** Odšroubujte šrouby plastových krytek na zadní straně přístroje a odstraňte je.
- b** Odšroubujte 3 šrouby a vyjměte je.
- c** Zpět nasad'te plastové krytky.



#### UPOZORNĚNÍ

Transportní šrouby uschovejte pro případnou pozdější přepravu pračky.

### 2

### USAZENÍ - NIVELACE

Otáčením nožek vyrovnejte pračku, dosáhnete tím tichý chod pračky a zamezíte nežádoucímu pohybu během praní.

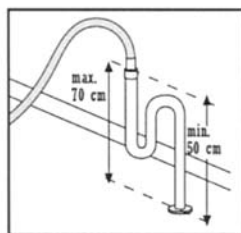
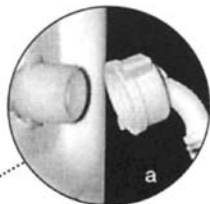


### 3 NÁPOJENÍ NA PŘÍVOD VODY

Uvnitř bubny pračky naleznete připojovací hadici:

- a Kolenní přípoj přívodní hadice se našroubuje na vstup na zadní straně přístroje.
- b Druhý konec hadice našroubuje na vodovodní kohoutek a matice dobře utáhněte.

Vypouštěcí hadici doporučujeme pevně připevnit k odpadu ve výšce 50-70 cm nad podlahou.



#### UPOZORNĚNÍ

Je důležité, aby vypouštěcí hadice byla pevně připevněna k odpadu aby nedošlo k jejímu pádu a tím k následnému vytopení.

Jestliže je vaše pračka vybavena přípojkou na teplou vodu, připojte na nástavec červené barvy, umístěný na zadní straně vašeho přístroje, hadici na kohoutek teplé vody.

### 4 PŘIPOJENÍ NA ELEKTRICKOU SÍŤ

Ujistěte se, že udaná hodnota napětí vyražená na typovém štítku Vaší pračky je totožná s napětím Vaší elektrické instalace.



#### DŮLEŽITÉ

Je nutné, aby přístroj byl řádně uzemněn. Elektroinstalace, napětí a pojistky musí odpovídat napětí a výkonu uvedeným na typovém štítku.

Neodstraňujte štítek s techn. údaji z Vaší pračky.

### 5 INSTALACE PRAČKY POD PRACOVNÍ DESKU KUCHYŇSKÉ LINKY

Máte možnost Vaší pračku zabudovat do kuchyňské linky. Postupujte následovně:

- a Sejměte horní desku Vaší pračky odšroubováním bočních šroubků a lehkými údery zatlačte desku směrem dozadu.
- b Odšroubujte úchyty vrchní desky.



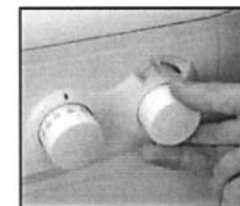
- c Usad'te a přišroubujte ochrannou desku na horní část pračky, nyní můžete přístroj zasunout do Vámi zvoleného místa.



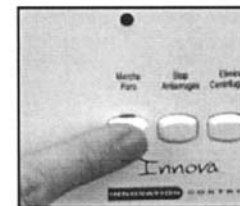
### 6 PŘÍPRAVA PRAČKY PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Nyní když jste dokončili instalaci pračky Vám doporučujeme spustit program č. 2 na 60°C, bez prádla a bez pracích prostředků.

Tento program slouží ke zkoušce těsnosti všech přípojek a odvodu vody a mimo jiné čistí vnitřek pračky před prvním použitím s prádlem.



Nastavte program č.2. na 60°C



Stiskněte tlačítko START/STOP. Tlačítko vyskočí, takže lze na něm vidět značku.

## PRAČKA

### POUŽITÍ PŘÍSTROJE A PRAKTICKÉ RADY

#### 1

#### PŘÍPRAVA PRÁDLA PŘED PRANÍM

Před vložením prádla do bubnu pračky se ujistěte, že všechny kapsy jsou vyprázdněné. Drobné předměty mohou poškodit odtokové čerpadlo.



Roztříd'te prádlo podle citlivosti a odolnosti.

Doporučujeme používat na jemné prádlo programy k tomu určené. Na vlněné prádlo doporučujeme speciální program na vlnu.



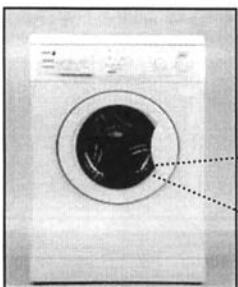
#### DŮLEŽITÉ



Přesvědčete se, že vlněné prádlo se může prát v automatické pračce.

Třídění prádla podle stupně zašpinění.

- a** Na prádlo lehce zašpiněné použijte krátký program prání za studena nebo s nižší teplotou.
- b** Na prádlo běžně zašpiněné použijte program bez předpírky.
- c** Na prádlo velmi zašpiněné použijte program s předpírkou.



Roztříd'te prádlo podle barvy. Prádlo bílé perte odděleně od prádla barevného.

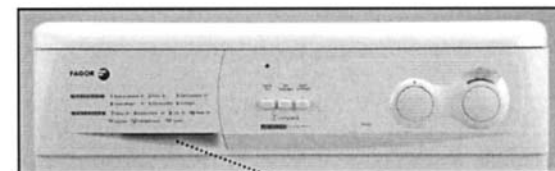
#### DŮLEŽITÉ

Doporučujeme vždy využívat při prání max. možnou a doporučenou náplň. Tím ušetříte vodu i elektřinu. Doporučujeme najednou prát prádlo různých rozměrů, tím se zlepši výsledek prání a také se lépe vyváží prádlo v bubnu při odstřed'ování. Dosáhnete tím tiššího chodu pračky.

#### 2

#### DÁVKOVÁNÍ PRACÍCH PROSTŘEDKŮ A JINÝCH PŘÍRAD

Prací prostředky nasypte vždy do dávkovače před začátkem prání. Dávkovač má tři nebo čtyři oddíly. Podle modelu pračky.



Oddíl pro prací prostředek na předpírku



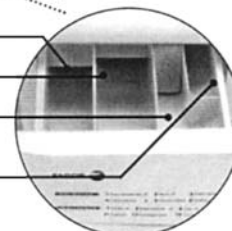
Oddíl pro prací prostředek na hlavní prání



Oddíl pro prací prostředek na škrobení, aviváž a pod.



Oddíl pro tekuté přísady (bělidla a pod.)



#### DŮLEŽITÉ

Množství pracího prostředku nesmí přesáhnout značku maxima (MAX), která je vyznačena na vnitřní stěně dávkovače.

V této pračce můžete také používat tekuté prací prostředky, k čemuž je třeba používat speciální nádobku, kterou lze zakoupit přes servisní síť.



Přídavná nádobka musí být umístěna v dávkovači.

Pamatujte, že dávkování pracích prostředků je závislé na následujících faktorech:

- Množství prádla.
- Stupeň zašpinění.
- Tvrdost vody.

#### EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Mějte na paměti, že existují koncentráty pracích prostředků, které jsou šetrnější k přírodě a životnímu prostředí. Používání většího množství pracích prostředků než je nutné je neekonomické, v žádném případě neznamená lepší výsledky prání a současně vede k poškozování životního prostředí. Doporučujeme Vám číst se pokyny a návody výrobců pracích prostředků.

# 3

## VOLBA PRACÍHO PROGRAMU

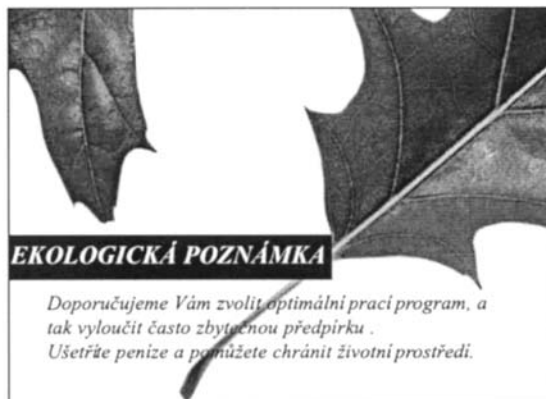
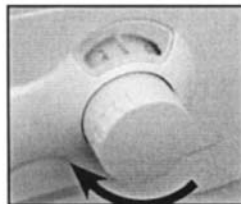
Máte k dispozici tři druhy programů

**a Normální prací programy;** Pro odolné prádlo.

**b Programy na jemné prádlo;** Pro jemné prádlo a textilie.

**c Program na vlnu;** Určen k praní tohoto druhu textilie.

Pro zvolení pracího programu jemně otáčejte programátorem ve směru hodinových ručiček až nastavíte číslo požadovaného programu. Nikdy neotáčejte voličem proti směru hodinových ručiček, došlo by k jeho poškození.



TKANINY Z BAVLNY, LNU, KONOPÍ.....

Program pro odolné prádlo

(maximální doporučená náplň: 4,5 / 5,0kg.)

| Stupeň zašpinění a barva                                      |                | Rozsah teplot                | Pračka s 10 ti programy |             | Pračka s 13 ti programy |             | * |
|---------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|-------------------------|-------------|-------------------------|-------------|---|
|                                                               |                |                              | č. programu             | Délka praní | č. programu             | Délka praní |   |
| Velmi špinavé                                                 | Bílé           | 90-70°C                      | 1                       | 115-135     | 1                       | 125         |   |
|                                                               | Barevné odolné | 60-50°C                      |                         | 125-135     |                         |             |   |
|                                                               | Barevné jemné  | 40°C - praní ve studené vodě |                         | 110-120     |                         |             |   |
| Lehce zašpiněné                                               | Bílé           | 90-70°C                      | 2                       | 100-120     | 2                       | 100         |   |
|                                                               | Barevné odolné | 60-50°C                      |                         | 110-120     | 3                       | 85          |   |
|                                                               | Barevné jemné  | 40°C - praní ve studené vodě |                         | 95-100      | 4                       | 70          |   |
| Máchní s automatickou absorpcí přísad a následným odstředěním |                |                              | 3                       | 40          | 5                       | 30          |   |
| Vypuštění vody a dlouhé odstředění                            |                |                              | 4                       | 8           | 6                       | 5           |   |

JEMNÉ TKANINY (SMĚSI, SYNTETIKA APOD.)

Jemné prádlo

(doporučená maximální náplň: 2,5kg.)

| Stupeň zašpinění a barva                                      |               | Rozsah teplot                | Pračka s 10 ti programy |             | Pračka s 13 ti programy |             | * |
|---------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-------------------------|-------------|-------------------------|-------------|---|
|                                                               |               |                              | č. programu             | Délka praní | č. programu             | Délka praní |   |
| Velmi špinavé                                                 | Bílé          | 60-50°C                      | 5                       | 55-60       | 7                       | 70          |   |
|                                                               | Barevné jemné | 40°C - praní ve studené vodě |                         | 45-50       | 8                       | 50          |   |
| Lehce zašpiněné                                               | Barevné jemné | 40°C - praní ve studené vodě | 6                       | 40-45       | 10                      | 40          |   |
| Máchní s automatickou absorpcí přísad a následným odstředěním |               |                              | 7                       | 10          | 11                      | 10          |   |
| Vypuštění vody a odstředění                                   |               |                              | 8                       | 6           | 12                      | 5           |   |

JEMNÉ TKANINY

Jemné prádlo

(doporučená maximální náplň: 1,0kg.)

| Stupeň zašpinění a barva      |               | Rozsah teplot                | Pračka s 10 ti programy |             | Pračka s 13 ti programy |             | * |
|-------------------------------|---------------|------------------------------|-------------------------|-------------|-------------------------|-------------|---|
|                               |               |                              | č. programu             | Délka praní | č. programu             | Délka praní |   |
| Lehce zašpiněné               | Barevné jemné | 40°C - praní ve studené vodě | 9                       | 40-45       | 9                       | 45          |   |
| Vypuštění vody bez odstředění |               |                              | 10                      | 5           | 13                      | 3           |   |

\*

Tekutá bělidla

Předpírka

Praní

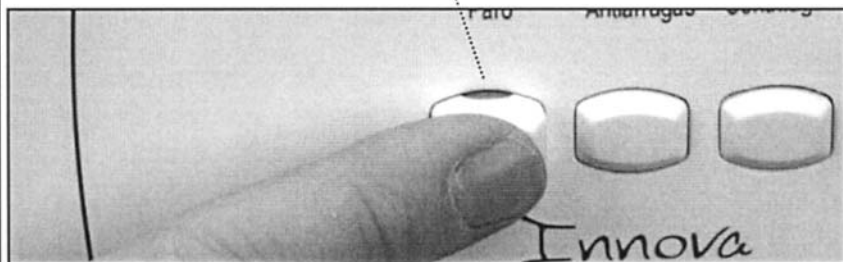
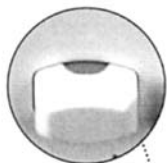
Aviváže

V tabulkách uvedené délky praní jsou pouze orientační a mohou se lišit od skutečnosti. Skutečná délka praní je závislá např. na teplotě vstupní vody, skutečném množství prádla apod.

## 4

## VOLBA PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍ

Příslušné funkce jsou zapnuty, jestliže tlačítko vyčnívá z ovládacího panelu a je vidět barevná značka, která je na něm vyznačena.



V závislosti na modelu může být vaše pračka vybavena následujícími přídatnými funkcemi:

#### Tlačítko zabraňující pomačkání prádla:

Stisknutím tohoto tlačítka dojde k tomu, že program po posledním máchání nechá ležet prádlo v lázni. Používá se také na příklad tehdy, kdy nejste doma a nepřejete si, aby pračka začala odstřed'ovat v době Vaší nepřítomnosti.

#### Tlačítko pro Vypnutí odstřed'ování:

Vypíná odstřed'ování na konci programu. Používá se k zamezení pomačkání prádla z jemných textilií.

#### Tlačítko pro volbu otáček

Stisknutím tlačítka dojde ke snížení otáček odstřed'ování. Používání této funkce je doporučováno při prání značně opotřebovaného prádla a nebo prádla se speciální úpravou.

#### Tlačítko extra máchání:

Tímto tlačítkem docílíte intenzivnější poslední máchání. Používá se při větší náplni nebo u prádla, které používají alergičtí lidé. Zvyšuje se tím spotřeba vody.

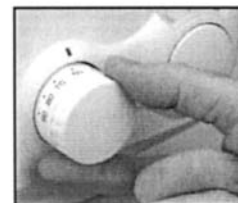
#### Tlačítko praní za studena:

Tímto tlačítkem vypnete ohřev vody.

## 5

## VOLBA TEPLoty VODY

Slouží k nastavení požadované teploty prací lázně. Knoflíkem jemně otáčejte tak dlouho, až číslo odpovídající požadované teplotě bude nastaveno oproti značce na panelu.



## DŮLEŽITÉ

Tímto voličem si můžete snížit teplotu oproti teplotě udávané u daného programu. Chcete-li prát ve studené vodě, nastavte volič na symbol ❄.

## 6

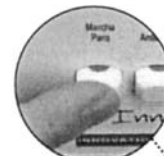
## UVEDENÍ PRAČKY DO CHODU

#### Tlačítko Start/Stop

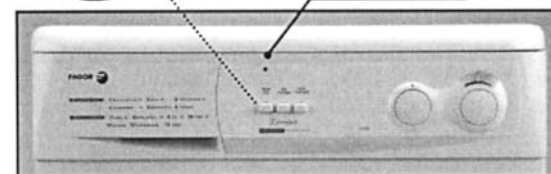
pracuje stejně jako tlačítka přídatných funkcí: je zapnuto, jestliže tlačítko vyčnívá z ovládacího panelu a je vidět značka na tlačítku.

Kontrolka zapnutí pračky Vás informuje o chodu pračky a činnosti bezpečnostní pojistky dveří.

V případě, že chcete program přerušit, stiskněte tlačítko STOP, kontrolka zapnutí pračky zhasne a vyčkejte asi 2 min., než dojde k odblokování bezpečnostní pojistky dveří.



Kontrolka zapnutí



## DŮLEŽITÉ

Před otevřením dveří se vždy ujistěte, že hladina vody uvnitř bubny pračky nepřesahuje přes dolní okraj vkladacího otvoru dvířek, ani teplota lázně by neměla být příliš vysoká. Opětovným stlačením tlačítka START se program zapne a pokračuje v té fázi, ve které byl přerušen.

# 7

## PRAKTICKÉ RADY

- Pro snížení hlučnosti pračky během odstřed'ování, je nutno ji vyvážit regulovatelnými nožičkami.
- Doporučujeme najednou prát prádlo různých rozměrů, tím se zlepší výsledek praní a také se lépe vyváží prádlo v bubnu při odstřed'ování.
- Některé modely (s vysokými otáčkami) jsou vybaveny bezpečnostním systémem, který reaguje na nerovnoměrné rozložení prádla v bubnu pračky. V takovém případě nedovolí

*V rámci ochrany životního prostředí je Vaše pračka vybavena systémem ochrany životního prostředí ve všech místech jejího použití. Je zaručena optimální spotřeba vody a el. energie. To může zapříčinit Váš pocit, že během praní je v pračce málo vody, ale nemusíte se obávat, protože využívá pouze potřebné množství vody.*

náběh do vysokých otáček, protože by tak mohlo dojít k velkým vibracím, v krajním případě i poškození přístroje. Jestliže voda z prádla není po ukončení programu

správně odstředěna, zapněte odstřed'ování ještě jednou a případně před jeho spuštěním změňte manuálně rozložení prádla uvnitř bubnu.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

### ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Po ukončení praní doporučujeme nechat vždy chvíli dvířka pootevřená, aby mohl cirkulovat vzduch uvnitř pračky.

Jednou za čas Vám doporučujeme v závislosti na tvrdosti Vaší vody, spustit bez náplně prádla pračku, program č. 2 s přípravkem na odvápnění. Tím prodloužíte životnost Vašeho přístroje.



#### DŮLEŽITÉ

Před započetím čištění Vaší pračky ji vždy odpojte od el.sítě.

# 1

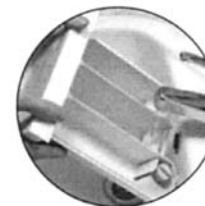
## ČIŠTĚNÍ DÁVKOVAČE

Dávkovač očistěte vždy, když se v něm nacházejí zbytky pracích prostředků.

- Vyjměte opatrně dávkovač z pračky.
- Vyčistěte všechny jeho oddíly. Použijte vlažnou vodu a jemný kartáček.
- Vyčistěte také hrdlo propojovacího potrubí



Vysuňte dávkovač až nadoraz, poté mírným trhnutím dávkovač zcela vyjmete



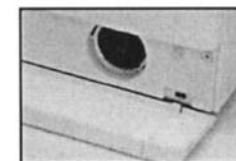
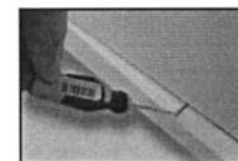
Po ukončení dávkovač zpět zasuňte.

# 2

## ČIŠTĚNÍ PŘÍSTUPNÉHO FILTRU

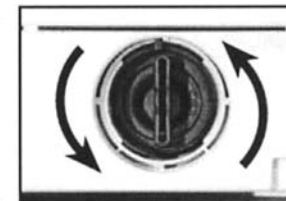
Přístupný filtr je třeba vyčistit pokaždé, když se čerpadlo na odvod vody zanes drobnými předměty.

- Uvolněte spodní lištu jemným tahem za její boční strany a současně ji otáčejte směrem dolů, abyste ji mohli vyjmout z úchytek. V případě, že ze stran nemáte možný přístup, zasuňte malý šroubovák do třech drážek, které se nacházejí na vrchní straně lišty, a jakoby pákou uvolněte úchytky.
- Vodu, jež vytéká z filtru, zachyt'te do talíře nebo nádrčky, kterou pod filtr položíte.
- Otočte filtrem o 45 nebo 90 stupňů směrem doleva, aby voda začala vytékat.
- Jakmile voda přestane z pračky vytékat, otočte několikrát filtrem, aby bylo možné jej úplně vyjmout.
- Odstraňte drobné předměty nebo nitky, které se ve filtru zachytily.
- Vrat'te filtr i lištu na původní místo.



#### DŮLEŽITÉ

Neprovádějte tento úkon v případě, že voda v pračce přesahuje teplotu 30 °C. Mohli by jste si způsobit popáleniny.



Na vnější čištění pračky použijte měkký hadřík a jemný čisticí prostředek, nepoužívejte hrubých a agresivních čisticích prostředků.



## PRAČKA

### UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



#### EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

*S cílem chránit životní prostředí odevzdejte starý přístroj k ekologické likvidaci odpadu a případně recyklaci.*

*Před vyhozením Vašeho starého přístroje odstraňte přívodní kabel el. energie, abyste znemožnili jeho další neekologické používání.*

## INFORMAČNÍ LIST

### AUTOMATICKÁ PRAČKA

| Modely                                                         | 1FE-73 | 1FE-94 |
|----------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Třída energetické účinnosti (*)                                | A      | A      |
| Spotřeba elektrické energie (*) [kWh/cyklus]                   | 0,85   | 0,95   |
| Třída účinnosti praní (*)                                      | B      | A      |
| Třída účinnosti odstředování (*)                               | E      | D      |
| Zbytek vody po odstředování (zbytková vlhkost prádla) [%]      | 80     | 68     |
| Maximální otáčky při odstředování při normaliz. cyklu [ot/min] | 700    | 900    |
| Náplň pračky při normaliz. cyklu [kg]                          | 4,5    | 5      |
| Spotřeba vody při normalizovaném cyklu [l]                     | 49     | 49     |
| Doba programu při normalizovaném cyklu [min.]                  | 120    | 120    |
| Odhadovaná roční spotřeba el. energie [kWh]                    | 170    | 190    |
| Odhadovaná roční spotřeba vody [l]                             | 9 800  | 9 800  |
| Hluk při praní [dB(A) 1 re pW]                                 | 63     | 63     |
| Hluk při odstředování [dB(A) 1 re pW]                          | 74     | 76     |

#### UPOZORNĚNÍ:

- (\*) Poznámky: Třída účinnosti označovaná na stupnici písmeny A – G (A – nejlepší, G – nejhorší).  
 Spotřeba elektrické energie na cyklus je založená na výsledcích normalizované zkoušky při cyklu 60 °C.  
 Skutečná spotřeba závisí na způsobu používání pračky.  
 Pokud používáte k sušení bubnovou sušičku a zvolíte pračku s účinností odstředování G, sníží se Vaše náklady na polovinu.  
 Při sušení textilií v bubnové sušičce se zpravidla spotřebuje více energie, než při praní.  
 Uvedené údaje vycházejí z testů provedených podle evropské směrnice 92/75/EU.

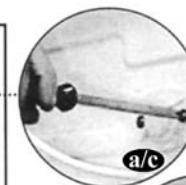
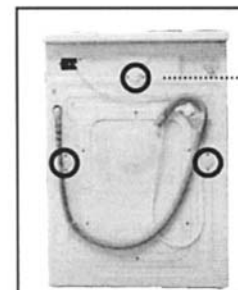
## 1 ROZBALENIE A ODSTRÁNENIE TRANSPORTNÝCH SKRUTIEK

### ROZBALENIE



### ODSTRÁNENIE TRANSPORTNÝCH SKRUTIEK

- a** Odskrutkujte kryty skrutiek z umelej hmoty na zadnej strane spotrebiča.
- b** Odskrutkujte 3 skrutky a vyberte ich.
- c** Nasad'te späť umelohmotné kryty.



### UPOZORNENIE

Transportné skrutky uschovajte pre prípadný ďalší prevoz spotrebiča.

## 2 VYVÁŽENIE – NIVELÁCIA

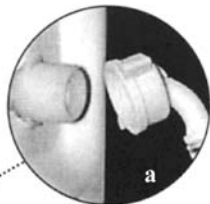
Otáčaním nožičiek vyrovnaťe práčku, tým dosiahnete tichý chod práčky a zamedzíte nežiaducim pohybom počas prania.



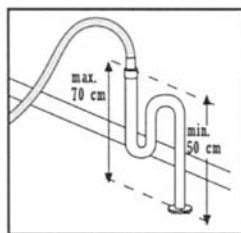
### 3 PRIPOJENIE NA ROZVOD VODY

Vo vnútri bubna nájdete prírodnú hadicu vody:

- a** Koleno so závitom hadice na pripojenie priskrutkujte na vstupné hrdlo práčky, umiestnené na zadnej strane spotrebiča.
- b** Druhý koniec hadice zaskrutkujte na vodovodný kohút a dobre zatiahnite spojovaciu maticu.



Vypúšťaciu hadicu doporučujeme pevne pripojiť do odtoku vody vo výške medzi 50 až 70 cm nad podlahou.



#### UPOZORNENIE

Je dôležité, aby vypúšťacia hadica bola dobre pripevnená k odtoku vody, aby nemohla vypadnúť. Zamedzte tým následnému riziku vytopenia. Ak je Vaša práčka vybavená prípojkou na teplú vodu, pripojte túto na nástavec červenej farby, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča.

### 4 ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Uistite sa, že udaná hodnota napätia, ktorá je uvedená na typovom štítku Vašej práčky, zodpovedá napätiu Vašej elektrickej inštalácie.



#### DÔLEŽITÉ

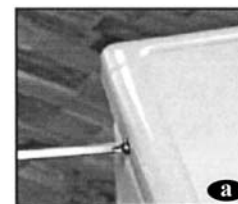
Je veľmi dôležité, aby práčka bola cez zásuvku riadne uzemnená. Elektrická inštalácia, napätie a istenie musia zodpovedať napätiu a výkonu, ktoré sú uvedené na typovom štítku.

Neodstraňujte štítok s technickými údajmi z Vašej práčky.

### 5 INŠTALÁCIA PRÁČKY POD PRACOVNÚ DOSKU KUCHYNSKEJ LINKY

Vašu práčku môžete zabudovať do kuchynskej linky:

- a** Odoberte hornú dosku Vašej práčky odskrutkovaním bočných skrutiek a ľahkým potlačením dosku zatlačte smerom dozadu.
- b** Odskrutkujte úchytky vrchnej dosky.

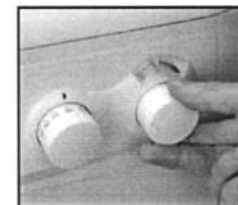


- c** Usad'te a priskrutkujte pracovnú dosku na hornú časť práčky, teraz môžete spotrebič zasunúť do Vami zvoleného miesta.

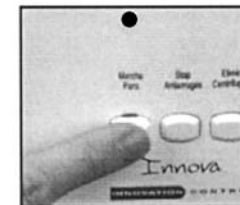


### 6 PRÍPRAVA PRÁČKY PRED PRVÝM POUŽITÍM

Teraz, keď ste dokončili inštaláciu práčky, Vám doporučujeme spustiť program č. 2 na 60 °C bez bielizne a bez prostriedkov na pranie. Tento program použite na skúšku tesnosti všetkých prípojk a odvodu vody a okrem iného čistí vnútrojšok práčky pred prvým použitím s bielizňou.



Nastavte program č. 2 na 60 °C.



Stlačte tlačidlo ŠTART/STOP. Tlačidlo vyskočí, takže na ňom vidíte značku.

## PRÁČKA

### POUŽITIE SPOTREBIČA A PRAKTICKÉ RADY

# 1

## PRÍPRAVA BIELIZNE PRED PRANÍM

Skôr, ako vložíte bielizeň do bubna práčky skontrolujte, či všetky jeho vrecká sú prázdne. Malé predmety by mohli poškodiť vypúšťacie čerpadlo.



Roztried'te svoju bielizeň podľa citlivosti a odolnosti.

Na jemné tkaniny doporučujeme používať programy k tomu určené. Vlnenú bielizeň je vhodné prať zvláštnym programom, určeným na vlnu.



### DÔLEŽITÉ



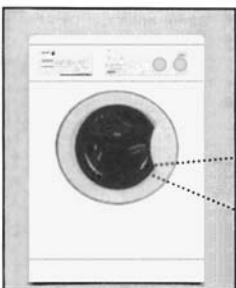
Presvedčíte sa, že vlnená bielizeň sa môže prať v automatickej práčke.

Roztried'te svoju bielizeň podľa stupňa jeho znečistenia.

**a** Málo znečistenú bielizeň perte pomocou krátkeho programu a v studenej vode.

**b** Bežne znečistenú bielizeň perte programom bez predprania.

**c** Veľmi znečistenú bielizeň môžete prať pomocou dlhého programu s predpraním.



Roztried'te svoju bielizeň podľa farieb.

Vždy perte bielu bielizeň oddelene od farebnej.

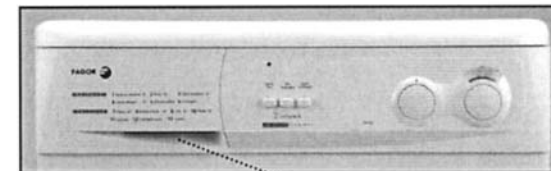
### DÔLEŽITÉ

Doporučujeme pri praní využívať maximálnu možnú a doporučenú náplň práčky. Ušetríte tým nielen vodu, ale aj energiu. Doporučujeme vám, aby ste vždy prali naraz bielizeň rôznych rozmerov, tým sa účinok prania posilňuje a tiež sa lepšie vyváži bielizeň v bubne pri odstred'ovaní. Dosiahnete tým aj tichší chod práčky.

# 2

## DÁVKOVANIE PROSTRIEDKU NA PRANIE A INÝCH PRÍSAD

Prostriedok na pranie nasyp'te vždy do dávkovača pred začiatkom prania. Dávkovač má tri alebo štyri oddelenia. Podľa modelu práčky.



Oddiel pre prací prostriedok na predpieku



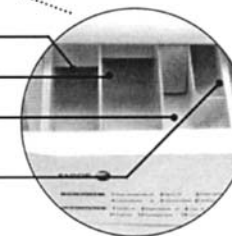
Oddiel pre prací prostriedok na hlavné pranie



Oddiel pre prací prostriedok na skrobenie, aviváž a pod.



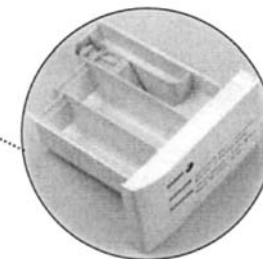
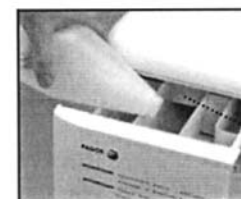
Oddiel pre tekuté príslady (bielidlá a pod.)



### DÔLEŽITÉ

Množstvo prostriedku na pranie nesmie presiahnuť značku maxima (MAX), ktorá je vyznačená na vnútornej strane dávkovača.

V tejto práčke môžete tiež použiť tekuté prostriedky na pranie, k tomu však musíte použiť prídavnú nádobu, ktorú si môžete dokúpiť v servisnej sieti.



Prídavná nádoba musí byť umiestnená v dávkovači.

Pamätajte, že dávkovanie prostriedku na pranie je závislé od nasledujúcich faktorov:

- Množstva bielizne.
- Stupňa znečistenia.
- Tvrdosti vody.

### EKOLOGICKÉ UPOZORNENIE

Nezabúdajte, že v predaji sú aj koncentrované prostriedky na pranie, ktoré sú ohľadupľnejšie k prírode a k životnému prostrediu. Používanie väčšieho množstva prostriedkov na pranie, ako je skutočne potrebné, je neekonomické, v žiadnom prípade nezlepší výsledok prania, a súčasne vedie k negatívnym vplyvom na životné prostredie. Z uvedených dôvodov doporučujeme, aby ste sa riadili pokynmi výrobcov prostriedkov na pranie.

# 3

## VOĽBA PROGRAMU PRANIA

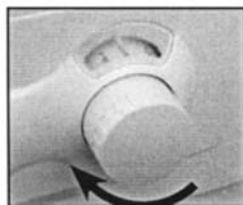
Máte k dispozícii tri druhy programov

**a Normálne programy prania;** Pre odolnú bielizeň.

**b Programy pre jemnú bielizeň;** Pre jemnú bielizeň a textilie.

**c Program na vlnu;** Určený na pranie tohto druhu textílií.

Pri voľbe programu prania otáčajte jemne programátorom vždy v smere hodinových ručičiek, až nastavíte číslo požadovaného programu. Voličom nikdy neotáčajte proti smeru hodinových ručičiek, došlo by k jeho poškodeniu.



### EKOLOGICKÁ POZNÁMKA

Doporučujeme Vám, aby ste si zvolili optimálny program prania a tak vylúčili často zbytočné pranie s predpraním. Ušetríte svoje finančné prostriedky a prispějete k ochrane životného prostredia.

## TKANINY Z BAVLNY, ĽANU, KONOPE .....

### Programy pre odolnú bielizeň

(maximálna doporučená náplň: 4,5 / 5,0 kg)

| Stupeň zneistenia a farba                                       |                | Rozsah teplôt             | Práčka s 10 mi programami |              | Práčka s 13 mi programami |              | * |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|---------------------------|--------------|---------------------------|--------------|---|
|                                                                 |                |                           | Č. programu               | Dĺžka prania | Č. programu               | Dĺžka prania |   |
| Veľmi znečistená                                                | Biela          | 90 – 70 °C                | 1                         | 115 – 135    | 1                         | 125          |   |
|                                                                 | Farebne odolná | 60 – 50 °C                |                           | 125 – 135    |                           |              |   |
|                                                                 | Farebne jemná  | 40 °C pranie v stud. vode |                           | 110 – 120    |                           |              |   |
| Mierne znečistená                                               | Biela          | 90 – 70 °C                | 2                         | 100 – 120    | 2                         | 100          |   |
|                                                                 | Farebne odolná | 60 – 50 °C                |                           | 100 – 120    | 3                         | 85           |   |
|                                                                 | Farebne jemná  | 40 °C pranie v stud. vode |                           | 95 – 100     | 4                         | 70           |   |
| Plákanie s automatickým pridaním prísad a následným odstredením |                |                           | 3                         | 40           | 5                         | 30           |   |
| Vypustenie vody a dlhé odstredenie                              |                |                           | 4                         | 6            | 6                         | 5            |   |

### JEMNÉ TKANINY (ZMESI, SYNTETICKÉ A POD.)

#### Jemná bielizeň

(maximálna doporučená náplň: 2,5 kg)

| Stupeň zneistenia<br>a farba                                       |               | Rozsah<br>teplôt             | Práčka s 10 mi<br>programami |                 | Práčka s 13 mi<br>programami |                 | *                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|------------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    |               |                              | Č.<br>programu               | Dĺžka<br>prania | Č.<br>programu               | Dĺžka<br>prania |                                                                                                                                                                         |
| Veľmi<br>znečistená                                                | Biela         | 60 – 50 °C                   | 5                            | 55 – 60         | 7                            | 70              |   |
|                                                                    | Farebne jemná | 40 °C pranie<br>v stud. vode |                              | 45 – 50         | 8                            | 50              |                                                                                                                                                                         |
|                                                                    |               |                              |                              | 110 – 120       |                              |                 |                                                                                                                                                                         |
| Mierne<br>znečistená                                               | Farebne jemná | 40 °C pranie<br>v stud. vode | 6                            | 40 – 45         | 10                           | 40              |   |
| Plákanie s automatickým pridaním prísad<br>a následným odstredením |               |                              | 7                            | 10              | 11                           | 10              |                                                                                      |
| Vypustenie vody a odstredenie                                      |               |                              | 8                            | 6               | 12                           | 5               |                                                                                                                                                                         |

### VLNA

#### Vlnená bielizeň

(maximálna doporučená náplň: 1,0 kg)

| Stupeň zneistenia a farba       |               | Rozsah teplôt             | Práčka s 10 mi programami |              | Práčka s 13 mi programami |              | * |
|---------------------------------|---------------|---------------------------|---------------------------|--------------|---------------------------|--------------|---|
|                                 |               |                           | Č. programu               | Dĺžka prania | Č. programu               | Dĺžka prania |   |
| Mierne znečistená               | Farebne jemná | 40 °C pranie v stud. vode | 9                         | 40 – 45      | 9                         | 45           |   |
| Vypustenie vody bez odstredenia |               |                           | 10                        | 5            | 13                        | 3            |   |



Tekuté bielizlá

Predpranie

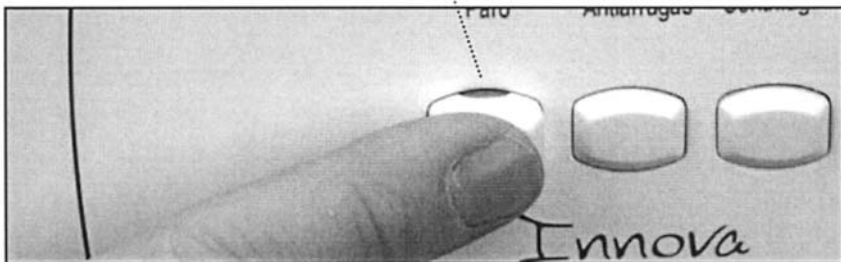
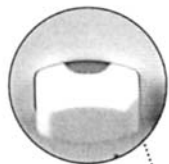
Pranie

Aviváž

V tabuľkách uvedené dĺžky prania sú iba orientačné a môžu sa líšiť od skutočnosti. Skutočná dĺžka prania závisí napr. na teplote vstupnej vody.

## 4 VOĽBA PRÍDAVNÝCH FUNKCIÍ

Príslušné funkcie sú zapnuté vtedy, keď príslušné tlačidlo vyčnieva z ovládacieho panelu a je vidieť farebná značka, ktorá je na ňom vyznačená.



V závislosti od modelu môže byť Vaša práčka vybavená nasledujúcimi prídavnými funkciami:

### Tlačidlo ktoré bráni pokrčeniu bielizne:

Stlačením tohto tlačidla dôjde k tomu, že program nechá po poslednom plákaní ležať bielizeň v kúpeli. Používa sa tiež na príklad vtedy, keď nie ste doma a nepravíte si, aby práčka začala odstredovať v dobe Vašej neprítomnosti.

**Tlačidlo pre vypnutie odstredovania:** Vypína odstredovanie na konci programu. Používa sa na zamedzenie pokrčenia jemných textílií.

### Tlačidlo pre voľbu otáčok odstredovania:

Stlačením tlačidla dôjde k úprave otáčok odstredovania. Použitie tejto funkcie sa doporučuje pri praní veľmi opotrebovanej bielizne alebo bielizne so špeciálnou úpravou.

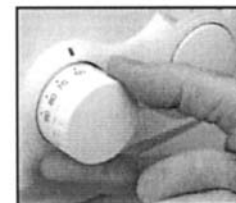
### Tlačidlo extra plákania:

Týmto tlačidlom pridáte ešte jedno plákanie. Používa sa pri väčšej náplni alebo pri bielizni, ktorú používajú ľudia s alergiami. Tým sa ale zvyšuje spotreba vody.

**Tlačidlo pre pranie v studenej vode:** Týmto tlačidlom sa vypne ohrev vody.

## 5 VOĽBA TEPLOTY VODY

Slúži na nastavenie požadovanej teploty prania. Jemne otáčajte gombíkom tak dlho, až bude číslo zodpovedajúce požadovanej teplote nastavené oproti značke na paneli.



### DÔLEŽITÉ

Týmto voličom sa môže znížiť teplota oproti teplote, ktorá je uvedená pri danom programe. Keď chcete prať v studenej vode, nastavte volič na symbol ❄.

## 6 UVEDENIE PRÁČKY DO PREVÁDZKY

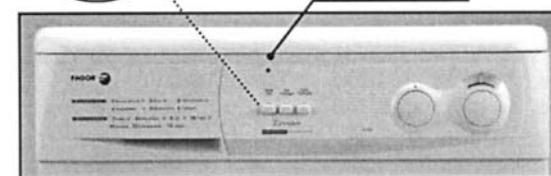
Tlačidlo **ŠTART/STOP** pracuje rovnako ako tlačidlá prídavných funkcií: je zapnuté vtedy, keď tlačidlo vyčnieva z ovládacieho panelu a je vidieť značka na tlačidle.

Kontrolka zapnutia práčky Vás informuje o prevádzke práčky a činnosti bezpečnostnej poistky dverí.

Keď chcete program prerušiť stlačte tlačidlo **STOP**, kontrolka zapnutia práčky zhasne a počkajte asi 2 minúty, než sa odblokuje bezpečnostná poistka dverí.



Kontrolka zapnutia



### DÔLEŽITÉ

Pred otvorením dverí sa vždy presvedčte, či hladina vody vo vnútri bubna práčky nepresahuje cez dolný okraj otvoru pre vkladanie vo dvierkach. Tiež teplota kúpeľa by nemala byť príliš vysoká. Opätovným stlačením tlačidla **ŠTART** sa program zapne a pokračuje v tej fáze, v ktorej bol prerušený.

- Pre zníženie hlučnosti práčky počas odstredovania ju musíte vyvážiť regulovateľnými nožičkami.

- Doporučujeme naraz prať bielizeň rôznych rozmerov, tým sa zlepši výsledok prania a tiež sa lepšie vyváži bielizeň v bubne pri odstredovaní.

- Niektoré modely (s vysokými otáčkami) sú vybavené bezpečnostným systémom, ktorý reaguje na nerovnomerné rozloženie bielizne v bubne práčky.

Vaša pračka je kvôli ochrane životného prostredia vybavená systémom ochrany životného prostredia. Pri akomkoľvek použití je zaručená optimálna spotreba vody a el. energie. To môže u Vás vyvolať pocit, že počas prania je v práčke málo vody, ale nemusíte mať obavy, pretože využíva iba potrebné množstvo vody.

V takomto prípade nedovolí nabehnutie do vysokých otáčok, pretože by mohlo dôjsť k veľkým vibráciám, v krajnom prípade aj k poškodeniu spotrebiča. Keď po ukončení

programu nie je voda z bielizne riadne odstredená, zapnite ešte raz odstredovanie a prípadne pred jeho spustením zmeňte rukou rozloženie bielizne vo vnútri bubna.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE SPOTREBIČA

### ÚDRŽBA A ČISTENIE

Po ukončení prania doporučujeme nechať vždy chvíľu pootvorené dvierka, aby mohol vzduch cirkulovať vo vnútri práčky.

Občas doporučujeme v závislosti na tvrdosti Vašej vody spustiť na práčke program č. 2 bez naplnenia bielizňou s prípravkom na odstránenie vodného kameňa. Tým môžete predĺžiť životnosť Vašej práčky.



#### DÔLEŽITÉ

Pred začiatkom čistenia Vašej práčky ju odpojte od elektrickej siete.

## ČISTENIE DÁVKOVAČA

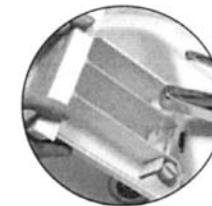
Dávkovač vyčistíte vždy, keď sa v ňom nachádzajú zvyšky prísad.

Opatrne vyberte dávkovač z práčky miernym ťahom k sebe.

- Vyčistíte všetky jeho diely. Použite vlažnú vodu a jemnú kefkú.
- Vyčistíte tiež hrdlo potrubia na pripojenie.



Vysuňte dávkovač až nadoraz, potom miernym ťahom dávkovač úplne vyberte.

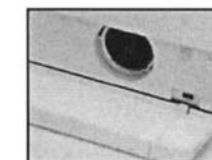
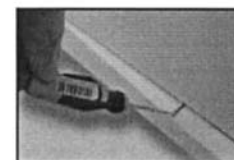


Po skončení zasuniete dávkovač späť.

## ČISTENIE VÝPUSTNÉHO FILTRA

Výpustný filter je potreba čistiť vždy vtedy, keď sa čerpadlo vody zanesie drobnými predmetmi.

- Jemným ťahom za jej bočné strany uvoľníte spodnú lištu a súčasne ju otočíte smerom dole, aby ste ju mohli vybrať z úchytky. Keď zo strany nemáte prístup, zasuniete malý skrutkovač postupne do troch drážok, ktoré sa nachádzajú na vrchnej strane lišty a akoby pákou uvoľníte úchytky.

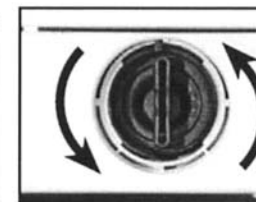


- Otočte filtrom o 45 alebo 90 stupňov doľava, aby voda začala vytekať.
- Vodu, ktorá vyteká z filtra, zachytíte do taniera alebo nádrčky, ktorú položíte pod filter.
- Akonáhle prestane voda z práčky vytekať, otočte niekoľkokrát filtrom, aby ste ho mohli celkom vybrať.
- Odstráňte drobné predmety alebo nitky, ktoré sa vo filtri zachytili.
- Vráťte filter aj s lištou na pôvodné miesto.



#### DÔLEŽITÉ

Tento úkon nerobte vtedy, keď voda v práčke má vyššiu teplotu než 30°C. Mohli by ste si spôsobiť popálenie.



Na čistenie práčky z vonku použite mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok, nepoužívajte hrubé a agresívne čistiace prostriedky.



## PRÁČKA

### DOPORUČENIE S OHĽADOM NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



#### EKOLOGICKÉ UPOZORNENIE

S cieľom chrániť životné prostredie odovzdajte starý spotrebič k ekologickej likvidácii, prípadne k recyklácii. Skôr ako svoj spotrebič vyhodíte, odstráňte privodný elektrický kábel, aby ste zabránili jeho ďalšiemu neekologickému používaniu..

## ENERGETICKÝ OPIS

### AUTOMATICKÁ PRÁČKA

| Obchodná značka                          |            | <b>FAGOR</b>  | <b>FAGOR</b>  |
|------------------------------------------|------------|---------------|---------------|
| Model                                    |            | <b>1FE-73</b> | <b>1FE-94</b> |
| Trieda energ. hospodárnosti [1]          |            | A             | A             |
| Spotreba el. energie [2]                 | kWh/cyklus | 0,85          | 0,95          |
| Trieda účinnosti prania [1]              |            | B             | A             |
| Trieda účinnosti odstred'ovania [1], [3] |            | E             | D             |
| Voda pri odstred'ovaní [4]               | %          | 80            | 68            |
| Max. rýchlosť rotácie                    | ot./min.   | 700           | 900           |
| Výkon práčky pre štandardný cyklus       | kg         | 4,5           | 5             |
| Spotreba vody na cyklus                  | l          | 49            | 49            |
| Časový program pre štand. cyklus         | min.       | 120           | 120           |
| Odhadovaná ročná spotreba energie [5]    | kWh        | 170           | 190           |
| Odhadovaná ročná spotreba vody [5]       | l          | 9800          | 9800          |
| Hluk pri praní [6]                       | dB(A)      | 63            | 63            |
| Hluk pri odstred'ovaní [6]               | dB(A)      | 74            | 76            |

Poznámky:

[1] na stupnici od A (vyššia) po G (nižšia).

[2] Skutočná spotreba práčky bude závisieť od toho, ako sa bude práčka používať.

[3] Ak si vyberiete práčku s triedou účinnosti A namiesto triedy účinnosti G, vaše náklady na sušenie sa zredukujú na polovicu. Bubnové sušenie bielizne spotrebúva viac energie, ako pranie.

[4] Voda ktorá zostane pri odstred'ovaní v % (ako podiel hmotnosti suchej bielizne).

[5] Odhad pre 200 štandardných praní bavlny pri teplote 60 °C pre štvorčlennú domácnosť.

[6] Deklarovaná hodnota emisie hluku predstavuje hladinu A akustického výkonu, vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Uvedené údaje vychádzajú z testov, ktoré boli urobené podľa európskej smernice 92/75/EU.